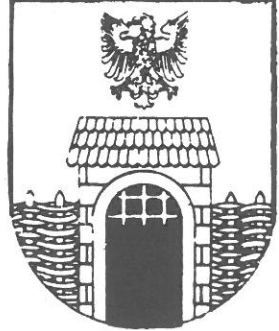


# PILISVÖRÖSVÁRA

Werischwar Heute Lévt. 4. szám  
UNABHÄNGIGE MONATSSCHRIFT  
FÜGGETLEN FOLYÓIRAT

## szeptember

# A Nagy Alvás



### A TARTALOMBÓL:

ZENESZÓ ÉS JÓBARÁTSÁG.....	2.o.
SZEPTEMBERI ÚTRAVALÓ.....	3.o.
MSZP-KORKÉRDÉSEK.....	4.o.
CSERKÉSZÉLET.....	4.o.
ANNAK IDEJÉN.....	13.o.
RÓZSALÁNYOK.....	14.o.
GALAMBÁSZAT.....	16.o.
SPORT-IDÉNY ELŐTT.....	19.o.

vele a rét felé. Ám ahogy kiértek a fák közül, elálmosodtak, és már majdnem hortyogva zuhantak le a földre, amikor kiesett a csőrükből a vízzel teli kalap. Pont a Nagy Alvás fejére.

Megrázkódott a Nagy Alvás, nyújtózott egyet, és morogva megtörölte vizes arcát: -Ki merészelt megzavarni délutáni pihenőmet?! -Már aludt is volna tovább, de Kudit, Pudít és Lórika rákiabáltak: -Te álomszuszék, ébredj, hasadra süt a nap! - Nagy nehezen magához tért a Nagy Alvás, és vele együtt az állatok. A rét és az erdő újból megtelt zsongással.

Kudit, Pudít és Lórika közrefogták a Nagy Alvást. Hazakísérték a barlangjáig. Közben egyfolytában énekeltek és meséltek, hogy el ne aludjon menetközben, mert akkor jaj nekik. Ők is vele alszanak, ki tudja, meddig! Végül sikeresen elérték a barlanghoz. Búcsút vettek a Nagy Alvástól, aki azóta is az igazak álmát alussza. Kudit, Pudít és Lórika pedig boldogan sétáltak hazafelé, hallgatva újra a madarak énekét, a tücskök ciripelését és a békák kuruttyolós dalát.

Ujházy András

Hol volt, hol nem volt, volt egyszer két kisfiú. Úgy hívták őket, hogy Kudit és Pudít, és volt egy barátnőjük, Lórika. Mint minden nap, ma is kimentek az erdőbe sétálni, de ma minden olyan furcsa volt. Egy márdár sem énekelt a fákon, egy nyúl sem szaladt át a réten, de még a békák sem kuruttyoltak a patakparti nádasban. Tanakodtak, mi ez a nagy kihaltság, de nem tudtak magyarázatot találni.

-Figyeljetek!-szólalt meg Lórika, -Valami furcsa zajt hallok!- Valóban különös szuszogás, hortyogás ütötte meg a fülüket. Megindultak abba az irányba. Végül egy rét szélére érkeztek. Itt igen különös látvány fogadta őket. Egy hatalmas lény ült a réten. Kalapja a szemére csúszott és úgy hortyogott. Körülötte őzek és szarvasok, nyulak és rókák, madarak és más állatok. Kudit feléjük lépett, de ahogy kiért a rétre, olyan álmos lett, hogy álltában elaludt. Szerencsére Pudít még időben visszarántotta. Ahogy a fák védelmébe ért, újból felébredt Kudit. -Hát ettől olyan csendes az erdő!-kiáltott fel Lórika, -Idejött ez a Nagy Alvás, és most mindenki elalszik veled, aki a rétre lép.-

-De hogyan ébreszük fel őket?-kérdték a fiúk és tanakodni kezdtek. Közben Lórika talált egy szép, nagy tollat. Valamelyik galamb farkából eshetett ki. Játékból megcsiklandozta Pudítot, de a fiú felkiáltott: -Add ide nekem! Van egy ötletem! -

A tollat hosszú botra tűzte, hogy elérje vele a Nagy Alvást. Megpróbálta megcsiklandozni, de az csak aludt tovább. Pudít addig ügyeskedett, amíg az orra alatt érte el. A Nagy Alvás egyet fintorgott és óriásit tüszszentett. Akkorát, hogy a toll botostul kirepült Pudít kezéből. De bizony nemcsak a bot repült, hanem két galambot is kisodort a szélvész a rétről. A galambok lassan ébredezni kezdtek. Kudit őket is belevonta a tanakodásba. Addig-addig gondolkodtak, amíg jó ötletük nem támadt. Vízet hoztak a patakról Kudit kalapjában. A galambok fölrepültek

## ZENESZÓ ÉS JÓBARÁTSÁG

A nyári szabadságok hetei miatt és után csak most tudósíthatunk egy májusi eseményről, amely nemcsak a gerstetteni Harmonie Musikverein és a vörösvári Musikverein életében volt szép és kellemes mozzanat, de a két község kapcsolatrendszerében is jelentősnek mondható.

Vegyük sorjára a történetet! Aki beszámol róluk, **Schäffer Lőrinc**, a Vörösvári Fúvószenekari Egyesület elnöke.

-A **Harmonie Musikverein Gerstetten** még 1991. márciusában meghívott bennünket, látogassunk ki, nézzünk körül, adjunk műsorokat, sőt zenéljünk egy kicsit közösen is velük. Persze örültünk az invitálásnak. Nagyon nagy volt az érdeklődés, végül is két buszt töltöttünk meg, 85 fővel indultunk útnak május 16-én éjjel.

A hosszú utazás után nagyon jól esett, ahogy **Edward Gillitzer** úr, legfőbb támogatónk fogadott: pereccel, kaláccsal, sörrrel, üdítőitalokkal, kávéval várt. Szállásunk a pompás, modern Turn- und Festhalle-ban volt. Az utazás fáradalmait kipihenve kezdődött meg 18-án az igazi, felejthetetlen programsorozat. Klaus Merkel úr, Gerstetten polgármestere fogadást adott tiszteletünkre. Ezen átadtam Merkel úrnak Labbant Lajos plébános úr levelét és három képet az épülő új templomról, a polgármester úr pedig bejelentette, hogy Gerstetten község, valamint Gerstetten két egyházi közössége 5.000 DM-t adományoz az új vörösvári templom építésére. Merkel úr a tervek szerint kora ősszel jön Vörösvárra, s a pénzt is akkor fogja átadni.

A fogadás után városnézés következett: a 6.500 főt számláló település rendezettsége, fejlettsége lenyűgöző volt. Este zenekarunk koncertet adott, utána sváb bál következett igen jó hangulatban. Megtisztelte együttesünket jelenlétével a polgármester úr és a két egyházi vezető.

19-én a katolikus nagymisén a mi fúvósaink játszottak. Utána köszönettel vettük át a plébános úr adományát zenekarunk támogatására. Itt kell megemlítenem, hogy anyagi támogatást kaptunk **Helmut Schwarz** úrtól és **Edward Gillitzer** úrtól is. Mint már említettük, Gillitzer úr a mi legfőbb segítőnk és pártfogónk Gerstettenben.

A nagymise és az ebéd után du. 2-től este 7-ig szórakoztató zenét adtunk a vitorlázórepülőtéren. Szerénytelenség nélkül állíthatom, hogy nagy sikerünk volt. Az egykori csobánkai, borosjenői, ürömi stb. kitelepítettek is mind ott voltak és nagyon jól szórakoztak.

20-án a nap barátainkkal, a kedvesnél is kedvesebb családokkal telt, este a Harmonie Musikverein adott vacsorát tiszteletünkre.

Másnap a szomszédos településekre kirándultunk. Megnéztük Heidenheimet, a csodás kastélyt, voltunk a neresheimi kolostortemplomban, meglátogattuk Oggenhausen híres sörgyárát is, persze kóstolóval egybekötve.

Az utolsó napon, május 22-én még körülnéztünk Ulmban. Mondhatom, élmény volt látni a gótikus dómot, hatalmas tornya 161 m-es magasságig nyúlik. Este 7 órakor a tűzoltóság kultúrtermében búcsúvacsorát rendeztek nekünk, melyen **Rudolf Lang** úr, a polgármester-helyettes mondott szép beszédet, és számos képviselőtestületi tag is megjelent. Örök élmény marad ez az este, melyet a gerstetteni és a vörösvári együttes közös zenélése tett még hangulatosabbá.

Azt hiszem, az elmondottakból kiderült, hogy nem csak emlékezetes és szép volt ez a májusi út, de az egész község számára is hasznos.-



A képen **Edward Gillitzer**, a legfőbb támogató, valamint a Harmonie Musikverein elnöke és volt karnagya látható **Schäffer Lőrinc** társaságában



-Én is így gondolom. Köszönöm a részletes beszámolót, és további sikereket kívánok a zenekarnak, és Önnek, Schäffer úr az olvasók és a szerkesztők nevében. -

-Köszönjük. Szabad legyen még valamit kérnem az újságtól! Ha ősszel eljön **Merkel** polgármester úr, és elhozza az adományösszeget is, kérem a lapot, tudósítson majd az eseményről. A másik dolog, amit végezetül szeretnék megemlíteni, hogy jelentős összegű támogatást kapott egyesületünk a helyi önkormányzattól is. A százezer forint fölötti összegből öt új hangszeret tudtunk vásárolni, ez a frissítés már nagyon ránk fért, mert hangszerünk zöme öreg darab már. Felhasználva az alkalmat, egyesületünk nevében köszönöm a

képviselőtestületnek és Botzheim István polgármester úrnak ezt a támogatást, és kérem, hogy lehetőség szerint a jövőben is támogatásnak bennünket.

-Két válaszom van az Ön befejező gondolataira. Az egyik, hogy természetesen hírt adunk Merkel úr őszi látogatásáról is. A másik, hogy az újság nevében csatlakozni kívánok a képviselőtestülethez intézett köszönő szavaihoz, hisz a mai helyzetben minden forintnak sok helye és ilymódon különös jelentősége van. -

Schäffer Lőrincsel, a Fúvószenekari Egyesület elnökével Selymesi Ferenc beszélgetett.

## Szeretettel

... **köszöntjük Labbant Lajos** esperes plébános urat abból az alkalomból, hogy **negyven esztendeje**, 1951. július 29-én szentelték pappá.

Labbant Lajos 1925-ben született Abaújkéren. Gyermekkori asztmás megbetegedése miatt 1938 tavaszán Törökbálintra került, rokonaihoz. A középiskolát a bencések esztergomi gimnáziumában végezte. Itt Fejér egyházmegyes papokkal került kapcsolatba, akiknek hatására a székesfehérvári papi szemináriumban folytatja tanulmányait.

1951-ben szentelték pappá Székesfehérvárott. Káplánként Szabadegyházán, Martonvásáron, majd Székesfehérvár-Vízivárosban tevékenykedett. Ezután Bicskén kapott hitoktatói megbízatást, onnan jött 1955 őszén Pilisvörösvárra, a bányatelepi plébániára.

Feladata volt a bányatelepi kápolna környékén lakó hívek lelki gondozása és a községi iskolákban a hitoktatás végzése. Ezt a munkát 1955-87 között, harminckét esztendőn át látta el. Közben **sikerült** a bányatelepi kápolnát egyházi tulajdonba venni és megszervezni az önálló bányatelepi egyházközséget. 1987-ben a püspök atya felkérésére vállalta a pilisvörösvári egyházközség vezetését. "Nem szerepelt vágyaim között, jól éreztem magam előző munkakörömben is, de az egyházban szokásos engedelmesség szellemében elfogadtam ezt a nem könnyű megbízatást."

Káplán atyával együtt arra törekszik, hogy a községben lakókat megtartsák Krisztus követésében, s hogy a gyerekekkel és fiatalokkal megismertessék az evangélium igazságait. Szeretnék újra visszacsalogatni a híveket a templomba, a vasár- és ünnepnap iistentiszteletekre.

"Meggyőződésünk, hogy Krisztus tanítása segít minket a helyes életforma megtalálásában. Ez a gondolat fogalmazódik meg a ligeti templom építésében is. Bízom abban, hogy a közeljövőben együtt örülhetünk a templom felszentelésének. A jól látható templom tanúsítja hitünket és áldozatkészségünket az emberek előtt."

## SZEPTEMBERI ÚTRAVALÓ

Szeptember eleje. őszi. Lassan itt a szüret,sárgulnak a levelek, pirosodnak az almák, és kezdődik az iskola. Gyermekeinket elküldjük, hogy okosodjanak,művelődjenek. De mi lesz velünk, akik már kikerültünk a padokból? A napi robot mellett mire jut időnk? Családra? olvasásra? imádságra?

"Jézus amikor a galileai tenger mellett járt, látott két testvért, Simont, és testvérét Andrást. Halászok voltak, és hálót vetettek a vízbe. Így szólt hozzájuk: - Jöjjetek utánam, én emberhalásszá teszek titeket! - ők ott is hagyták a hálót, és csatlakoztak hozzá." /Mt.4,18-20/

Ezzel Simon, azaz Péter és András tanítványokká lettek. Felnőtt fejjel, munkától fáradtan újra tanultak. Követték Jézust, magukba itták minden szavát és tettét. Sok mindent nem értettek, csak később, a feltámadás után, de mégis igaz tanítványokká lettek.

Az apostolok magatartása mindmáig példa számunkra, hiszen Jézus ezt hagyta rájuk: - Tegyetek tanítványommá minden népet! - Azaz minket is, vörösvári keresztényeket is. Tanítványokká kell lennünk. Persze az apostolok nem iskolapadra, órákra és csemetésre gondoltak, munka után elvégezhető szabadegyetemre, hanem arra, hogy lelkünket kitarva a Szentlélek előtt el kell kezdeni megtanulni mindazt, amit Jézus élt. A szeretetet, az Istenre figyelést, a megszentelődést, az egymás szolgálatát,. Ezt a tanulást nem lehet jegyekkel lemérni, de még egymástól számonkérni sem. Ezen az uton nem lehetünk egymás bírái, csak bátorítói, a segítő társai. Hiszen a mesterünk nem más mint Jézus Krisztus.

Minden nap oly sok hatás és benyomás ér bennünket. Minden párt és csoportosulás szeretne megnyerni magának. De ki segít bennünket eligazítani ebben az áradatban? Ki segít, hogy bölcsen válasszunk? Hogy átlássunk az oktalanok mesterkedésein, és az életet szolgáljuk.

Föl kell emelnünk szemünket, le kell győznünk fáradtságunkat, gondjainkat, teendőinket, hogy mi is követhessük őt. Jézus eligazít a világ zürzavarában is.

Telepedjünk elé, és hallgassuk őt:

- Boldogok, akik éheznek és szomjuhozzák az igazságot,majd kielégítik őket. -

**Ujházy András**



## Kör/kor/kérdések - a jövedelmi különbségek társadalmi hatásáról

Az írás egy neuralgikus társadalmi gondolatkör alábbi két körszeletét próbálja értelmezni:

1. Az egyén milyen módon éli meg a mindennapok kríziseit?
2. Melyek a társadalmi szerkezet változásainak veszélyforrásai?

A letűnt korszak paródiatörténetének egyik szlogene volt: "Magyarország szegényország gazdag állampolgárokkal". Persze hol van már a tavalyi hó. Az állampolgár örömmel tapasztalja, hogy az államháztartás 1991. évi szaldója javulást mutat - azonban saját bőrén érzi, hogy piaci viszonyok között érvényesülő értékarányos árak, és értéken aluli, úgy mond keleti bérek mellett kell mindennapjait megélnie. A bérből és fizetésből élők úgy érzik, mivel az állam kivonul a társadalmi szférákból, magára marad és tartós létbizonytalanságba jut. A társadalomban hiányoznak azok a pontok, amik lehetővé teszik a szegénységből való kitörést. A társadalom mind szélesebb rétegei felismerik - a megoldáshoz szükséges forrásokat a gazdaságból, nem pedig a lakosság jövedelméből kell kicsikarni.

A kormány jelenlegi gazdasági koncepciójának megvalósulása a jövedelmi és vagyoni különbségek szélsőséges mértékű és elosztású növekedését segíti elő, ez más fejlődési pályát jelent a társadalmi struktúrában.

A jelenlegi fejlődési trend a társadalom szerkezetében veszélyes tendenciákat alakított ki; ilyenek:

-Az inflációs veszteségek kompenzálásának hiánya miatt a középrétegek tömeges elszegényedése tapasztalható, és nő a marginális rétegek aránya.

-Az eddig kritikus élethelyzetben levő rétegek, csoportok teljes és tartós létbizonytalanságba jutnak.

-A középréteg erős differenciálódást tapasztaljuk. Fokozatosan alakulóban van egy új politikai és gazdasági elit. A problémát az okozza, hogy a társadalommal szembeni morális felelőssége ezen rétegnek még nem alakult ki.

A jövedelmi és vagyoni különbségek társadalmi hatásait a következőkben érzékeljük:

a.) A politikai vezetés nem tudta elfogadtatni, hogy a társadalmi igazságosság azt kívánja meg, hogy vissza kell fogni az egyén érdekeit a jövő szempontja érdekében.

b.) Társadalmi konszenzust nem sikerült kialakítani a rétegek között. A marginális és a kritikus helyzetben élők kifogásolják az újjgazdagok egy részénél a meggazdagodás módját és mikéntjét. A gazdasági elit viszont sokszor joggal kifogásolja a politikai út-

vesztők rejtjelmeit.

c.) Az államszocializmus negyven éve lejáratva az igazi dolgozói érdekképviselő funkcióját, de a jelenlegi kormány sem ismeri el, hogy csak erős, független dolgozói érdekképviselő tudja a munkaadói, munkavállalói konfliktusokat békés mederben tartani. Sajnos, ennek az árát a társadalom még ezután fogja megfizetni.

d.) Szociológusok, politológusok szerint egy demokratikus államban a középosztály az, amely a válságokat kezelni tudja. Sajnos, a jelenlegi társadalmi tendenciák a mi esetünkben éppen ellenkező hatásúak.

Szabó Ferenc

## CSERKÉSZÉLET VÖRÖSVÁRON

1989. február 11-én, az első közgyűléssel újjáalakult a Magyar Cserkészszövetség. Még ugyanebben a hónapban 3 közeli községben: Solymáron, Pilisszentivánon és Pilisvörösváron megkezdtük a cserkészek toborzását. Március 10-én 17 órakor a Művelődési Házban megtartottuk a Szervezőbizottság alakuló ülését. Mivel véleményünk szerint a gyerekek fogják eldönteni, hogy a mai ifjúság elfogad-e egy cserkészlet jellegű életformát, az iskolai tavaszi szünetben, április 5-étől 5 napos ismerkedő táborozást tartottunk, melyen 22 érdeklődő vett részt. A többség nagy figyelemmel hallgatta a meghívott öregcserkészek ismertetését a cserkészlet jellegéről, céljáról, történetéről, a cserkészlet törvényéről, a természet ismeretéről és szeretetéről, az Istennel, Hazával és embertársainkkal szembeni kötelezettségeinkről, a napi jócselekedetről. Lelkesen gyakorolták az életrevalóság és ügyesség cserkészismeretét, a csomózásokat, kötözéseket, nyakkendőgyűrű fonást, sátorverést, növény- és állatismeretet, térképészetet és tájékozódást, s gyönyörű népdalainkat énekelve megteremtették maguknak az igazi romantikus cserkészlet táborozás hangulatát. Közülük került ki az azóta



önállósodott három csapat magját alkotó vezetőgárda nagy része, és azóta is büszkén viselik a maguk hasított-szegecselte övön a



nyers öntvényből sajátkezűleg készre reszelt-polírozott cserkészcsatot.

A gyerekek egyértelműen igent mondtak a cserkészéletformájára.

Ezután már érdemes volt a felnőtteknek a tényleges csapatszervezéshez fogni, amelyben a szervezőbizottság tagjai nagy segítséget kaptak a községek társadalmától. E helyen is szeretnénk megköszönni külön felsorolás nélkül azt a mindenütt tapasztalt jóindulatot, szellemi és anyagi támogatást, amit minden polgár és szervezet részéről tapasztaltunk, és amelyet úgy értelmezhetünk, hogy a felnőttek is igent mondtak a cserkészetre.

A Magyar Cserkészszövetségnek május végén bejelentettük az ideiglenes közös csapat megalakulását PILISVÖLGYE néven. Azóta már mindhárom községben önálló csapat szerveződött, melyek a közös gyökeret nem tagadva, hármasszerűen, sok közös programmal tevékenykedve talán a három felnőtt közösség együttműködését is segítik. Csapatunk viszályakapta a régi vörösvári cserkészcsapat nevét és számát: 945. PATRONA HUNGARIAE, fenntartó testülete a plébánia.

E rövid ismertetőben csak a csapat szerveződésének és fejlődésének történetét adjuk, foglalkozásaink programját még felsorolásszerűen sem ismertetjük, ezt talán megtehetjük egy későbbi számban, helyt adva egy-egy jól sikerült krónikás élménybeszámolónak is.

Cserkészeink közül első komolyabb képzést és betekintést a nemzetközi cserkészéletbe az a lo őrvezetőjelöltünk kapott, akik részt vettek 1989. július-augusztusában a laufeni bajor St. Georg cserkészcsapat táborozásán a Bükk hegységben Heregréten. Első őrvezetőinket a 433. Szt. Bernát csapat által szervezett őrvezetőképző keretében avatták 1989. dec. 16-án. Az őrök keretében 1989 szeptemberétől kiképzett cserkészjelöltjeink 1990. április 7-én tették le az újoncpróbát és Húsvét vasárnapján 28 cserkész tett fogadalmat az I. Cserkészkerület és a Szövetség képviselőinek jelenlétében. Ugyanez év tavaszán 2 leány őrvezetőnk is kiképzésben részesült a Mikszáth Kálmán téri Krisztus Király kápolnában tartott tanfolyamon.

Első nyári táborunkat 60 cserkész részvételével a 800-as Solymár csapattal közösen szerveztük 1990. július 4. és 16. között a pusztamaróti erdőben, miután a táborhelyet a tavaszi iskolai szünetben tartott 4 napos munkatáborral készítettük elő. Július végén, augusztus elején csapatunk 4 vezetője ismét a laufeni cserkészekkel táborozhatott a bajorországi Donaustauf melletti Otterbachtal festői erdejében egy német-francia-magyar nemzetközi cserkész táborban.

Parancsnokunk augusztusban a katalinpusztai segédtsztképző táborban sikeres segédtszti próbát és fogadalmat tett.

Gyönyörű hímzett selyemzászlókat /Kati néni remekművét/, melynek költségeit nagyrészt a Vörösváron élő öregcserkészek fedezték, augusztus 20-án szentelték fel a nagy plébániatemplomban.

Őrsvezetőink továbbképzését, edződését és közösségbe kovácsolását szolgálta a solymári csapattal közösen szervezett 4 napos balatonfelvidéki őszi portya.

1991. januárjában jelmezés farsangi cserkészbállal avattuk a plébánia által adott és ősz óta fokozatosan rendbehozott cserkészotthonunkat. Január végétől szombat délelőttöként a három községben felváltva tartottuk a solymári csapat szervezésében az I.PÖK /Pilisi Őrsvezetőképző/ elméleti előadásait. A kiképzést a tavaszi szünetben, a Julianna majorban létesülő cserkészpark területén tartott nagyszerű 5 napos táborral zártuk, ahol a 3 község új őrvezetőin kívül vendégként a Szentendre-Izbégen alakult új csapat 6 őrvezetőjelöltjét is fogadtuk. A PÖK-öt sikeresen elvégzett őrvezetők fogadalmotételét a Leányfalun rendezett akadályverseny után tartottuk.

Ezévi nyári táborunkat a Fertő-tó partján, Sarródon tartottuk meg kerékpáros programokkal és természetvédelmi képzéssel fűszerezve, a solymári és egy budapesti csapattal közösen.

A Magyar Cserkészszövetség által Gödöllőn rendezett I. Központi Vezetőképző Táborban július 19. és 20. között két cserkészünk szerzett segédtszti képesítést és tett fogadalmat. Községünk ifjúsági táborában, Balatonfenyvesen a 3 község 48 kezdő cserkészeinek részvételével üdülő-képző tábort szerveztünk július 31. és aug. 7. között.

Cserkészeink ez év nyarán is kaptak külföldi táborozási lehetőséget. Augusztusban 6 cserkészünk utazott Regensburgba egy nemzetközi táborozásra, egyik új segédtsztiünk pedig bekerült a dél-koreai Jamboree /Világ-cserkész találkozó/ Szöulba utazó 18 fős magyar keretének tagjai közé.

Csapatunk jelenleg 3 fiú és 2 leány őrssel tevékenykedik. Az őrök hetenként őrsi gyűlést tartanak, és havonta legalább egy, közös csapatprogramon vesznek részt. Az újonnan kiképzett őrvezetők köré további őröket tudunk szervezni. A cserkészélet iránt érdeklődő, tizenkét év feletti gyerekek jelentkezhetnek csapatunkba szeptember hónap folyamán. /Jelentkezési lapok az Áprili cipőboltban./

Cserkészköszöntéssel kívánunk a község minden polgárának: JÓ MUNKÁT!

A PATRONA HUNGARIAE CSAPAT SZERV. BIZ.

## Képviselőtestületi határozatok

A képviselőtestület 1991. augusztus 8-i ülésén a következő határozatokat hozta a képviselőtestület.

113/1991. Határozat:

Pilisvörösvár képviselőtestülete megköszöni Pilisszentiván képviselőtestülete küldöttségének látogatását.

A felvetett kérdéseket a Gazdasági és településfejlesztési és az Oktatási Bizottság illetve annak segítésére a Hivatal hatáskörébe utalja.

A Gazdasági és Településfejlesztési és az Oktatási Bizottság a következő ülésén határozattervezetet terjesszen elő a válasz tartalmára vonatkozóan. A munkához kérjük Pilisszentiván képviselőtestületének és hivatalának segítségét.

Felelős: GTB, OKSB Hi: 1991.09.05.

A testület a fenti határozatot 19 igen 0 nem 1 tartózkodás szavazattal hozta.

114/1991. Határozat:

A képviselőtestület felkéri a frakciókat, az ügyrendi Bizottságot, és az Oktatási Bizottságot, hogy a tanácsnoki rendszerre készítsen javaslatot.

Felelős: polgármester Hi: 1991.09.05.

A testület a fenti határozatot 19 igen, 1 nem, 0 tartózkodás szavazattal hozta.

115/1991. Határozat:

A képviselőtestület Dr. Havasi Lászlónét tanácsnoknak választja meg 1991. augusztus 8-tól.

Felelős: polgármester Hi: 1991.09.08.

A testület a fenti határozatot 19 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal hozta.

116/1991. Határozat:

Pilisvörösvár Nagyközség önkormányzata irjon ki pályázatot 2 Közterületfelügyelői állás betöltésére. A Közterületfelügyelők kiválasztásánál és a munkakörének leírásánál ki kell kérni az ügyrendi Bizottság és a Környezetvédelmi Bizottság véleményét, javaslatait. A pályázat feltételei között szerepeljen, hogy a pályázónak középfokú végzettséggel rendelkeznie kell.

Felelős: jegyző

A testület a határozatot 20 igen szavazattal egyhangulag elfogadta.

117/1991. Határozat:

A képviselőtestület az eredetileg elkészített alapító okitatót elfogadja.

Felelős: polgármester Hi: 1991.08.08.

118/1991. Határozat:

Pilisvörösvár Nagyközség 1984-ben készített Általános Rendezési Tervén a jelenleg 095/9 és 095/8 hrsz-u területeket tartalék iparterületként nyilvántartott területből át kell minősíteni lakóterületre, melyen a beépítési tervjavaslat szerinti szeretetotthon és annak üzemegységéhez kapcsolódó földszintes sorházak létesülhetnek. A testület utasítja a jegyzőt, hogy a változást az Általános Rendezési Terven vezessék át.

Felelős: jegyző Hi: azonnal

A testület a határozatot 20 igen szavazattal egyhangulag hozta.

119/1991. Határozat:

A képviselőtestület a Környezetvédelmi, valamint a Gazdálkodási és Településfejlesztési Bizottság közös javaslata alapján az örhegyet pusztító dojomitbánya maradványok hasznosítására a következő stratégiával egyetért:

1. A maradvány-gödörben lehetőleg feltöltéssel kell eredeti állapotot /eredeti szint és növénytakaró/ visszaállítani.

2. A hiányzó térfogat /kb. 5 millió köbméter/ egy részének pótlására a gödörben szigorú környezetvédelmi előírásokkal létesített, akár körzeti jelleggel dolgozó hulladéklerakóhely létesítendő, ahol hulladékhasznosítás és visszaforgatás is működik.

3. A költségeket a rekultiválásra /eredeti állapot helyreállítására/ kötelezett viselje.

4. A felsorolt célok elérése érdekében egy megbízásra elkészített szakvélemény dolgozza fel az alábbi témákat:

- a bánya tulajdonjogi, koncessziós helyzete, kitermelt ásványkincs értéke, a község járandósága.
- a rekultivációs előírások feltárása.
- a létrehozott helyzet környezetvédelmi értékelése.
- ha van elmaradt rekultiváció, annak természetbeni és pénzügyi értéke.
- Pilisi Parkerdő feladatai a rekultivációs folyamatban.
- egy hulladéklerakó lehetséges helye, költségei.
- költségviselők.

A szakvéleményre a hivatal a megbízást 1991.08.15-ig adja ki.

REKLÁM?  
JÖVŐNK!  
!

A képviselőtestület egyttal határoz arról, hogy az ügyben a Gazdasági és Településfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságból kiválasztott bizottság tárgyaljon. A tárgyalást 1991.08.15-ig kezdeményezze.

Felelős: jegyző Hi: 1991.08.15.

A testület a határozatot 20 igen szavazattal egyhangulag hozta.

120/1991. H a t á r o z a t :

A képviselőtestület az önkormányzati lakások eladására moratoriumot hirdet az elidegenítést szabályozó törvények megváltoztatásáig a Nemzeti Lakásprogram elkészültéig.

Felelős: jegyző Hi: folyamatos

A testület a határozatot 18 igen, 0 nem, 2 tartózkodással hozta.

121/1991. H a t á r o z a t :

Az észak-Déli szennyvíz gerincvezeték tervező által kidolgozott változatai közül az I. változat legyen továbbtervezésre előirányozva és kivitelezve.

Felelős: jegyző Hi: 1991.08.08.

A testület a határozatot 19 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal hozta.

122/1991. H a t á r o z a t :

A képviselőtestület 94/1991.sz. - lakbéremelésről szóló - határozatát az 1991. évi XXXIII.tv. alapján, valamint az önkormányzati tájékoztató 6.számá alapján visszavonja.

Felelős: jegyző Hi: 1991.08.08.

A testület a határozatot 12 igen, 1 nem 0 tartózkodás szavazattal hozta.

123/1991. H a t á r o z a t :

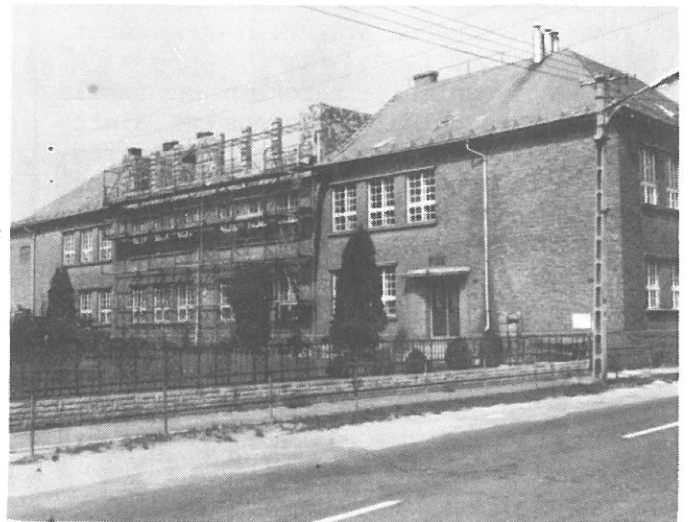
A képviselőtestület 37/1991. és 43/1991.sz. - Patakiné Kelner Anna közterületfoglalási engedély visszavonásáról szóló - határozatát hatáskör hiánya miatt visszavonja.

Felelős: jegyző Hi: 1991.08.08.

A testület a határozatot 10 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal hozta.

## ISKOLÁINK

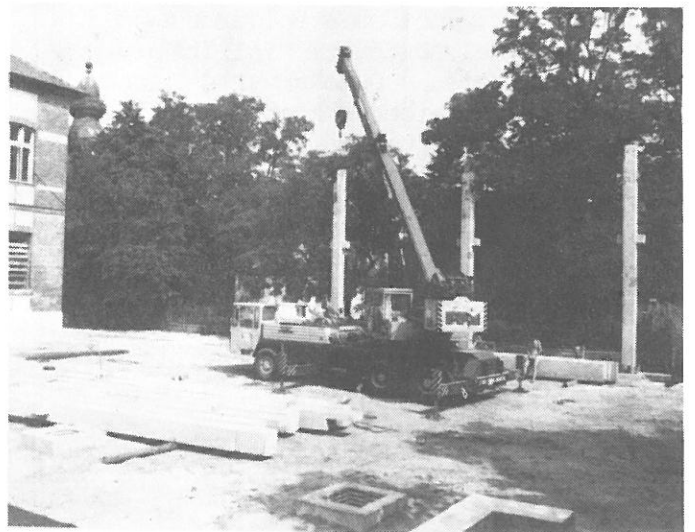
A fotók a foghíjt mutatják. Azt, amelyet éppen mostanság igyekszünk betölteni. Az alsó képen a Templom téri iskola tornacsarnokának alapjai láthatók. A munkálatokat a gázvezeték építése némileg hátráltatja ugyan, de reméljük, hogy minden a tervek és ígérek szerint halad, és 1992-ben már az új tornacsarnok kínál fedelmet úgy az iskolásoknak, mint a sportra éhezőknek.



A másik kép látványosabb. Rémisztőbb volt a kezdet, hiszen a lebontott tető meglehetősen riasztó látvány egy régi, megszokott épület esetében. Különösen, ha az egy iskola.

A falak most már lassacskán kúsznak a beteljesülés felé, s talán az őszi esők idején a tető is a helyére kerül. Erre minden remény megvan, hiszen az építők nagy intenzitással végzik munkájukat.

A Vásár téri épületben az új tetőrészsel 4 tanterem, míg a meglévő épületen belüli átalakítással öltözők és nyelvi termek várják majd az iskolásokat a következő évtől.





## KÖRNYEZETVÉDŐK

Napjainkban oly sok szó esik arról, hogy az emberek befelé fordulva csak saját dolgaikkal törődnek, a kapujukon kívül nem látnak meg semmi tennivalót. Ennek ellenkezőjét bizonyítandó, álljon itt a következő példa.

A Környezetvédő Egyesület tavasszal díszfák és cserjék ültetését ajánlotta fel a Vásár téri iskola előkertjének szebbítésére. A munkát dr. Breier Mártonné szervezésében a piliscsabai Mezőgazdasági Gépészeti Szakközépiskola és Szakmunkásképző Intézet lelkes tanulói végezték el, Szabó László igazgató úr irányításával. Felajánlották az elültetett növények további szakszerű gondozását, esetleges pótlását is.

A július eleji kánikulai napokban - az iskola dolgozóinak technikai szabadsága alatt - Fogarasy Miska bácsi ajánlotta fel segítségét és végezte a kert locsolásának nem könnyű munkáját - elhárítva ezzel a biztos kiszáradás veszélyét.

A Vásár téri iskola tanulói és dolgozói nevében mindannyiuk áldozatkészségét köszönöm.

Dornbach Ferencné  
megb. ig.

## Hírek

Az "Elzászi hét" keretében 1991. júliusában rendezett ünnepsorozatban a franciaországi Ingwillerben - az elzászi, francia néptánc-csoportok mellett - a vörösvári Nemzetiségi Táncegyüttes is nagy sikerrel vett részt.

A franciaországi látogatás nem maradt visszonzatlanul, augusztus 14-én községünkbe érkezett Ingwillerből a Francia Fúvószeneke. Nyolc napos ittlétük a vendéglátó családok és a szervezők jóvoltából gazdag és változatos volt. Fogadás a Polgármesteri Hivatalban, a Helytörténeti Kiállítás megtekintése, ismerkedés a Dunakanyar és Budapest nevezetességeivel - többek között ezek szerepeltek a vendégek programján.

Természetesen a Fúvószeneke is többször lépett közönség elé, Budapesten, a környező községekben, de elsősorban Vörösváron, a Vörösvári Napok rendezvénysorozata keretében. Nagyszámú közönség előtt mutatták be zenei tudásukat a bálókön, térzenét adtak, s a Halastó Kempingben is felléptek. 15-én és 18-án a templomi német nagymisén is szerepeltek.

Reméljük, ez a jó zenei kapcsolat fennmarad és többször üdvözölhetjük Ingwiller muzikusait községünkben.

### ÁRVERÉS

Tájékoztatom Önt, hogy Önkormányzatunk 1991. szeptember 25-én délután 17.30 órakor nyilvános árverést tart.

1 db Volkswagen Transzit LT-31 típusú mikrobusz kerül árverésre.  
Irányár: 100.000 Ft.

Árverés helye: Pilisvörösvár, Rendőrállomás.

Bogár Lászlóné

mb. jegyző

## BÚCSÚ'91

Holnap Gyerekek  
1991 Augusztus 12-én  
9 órákban délelőtt gyülekezünk a búcsú tereken,  
és üdvözlünk mindenkit a búcsú tereken,  
szervezünk azért, hogy legyen Búcsú, és tudjunk hintáznunk. Aki akkor hintáznunk és búcsúba menni az hűfőn délelőtt 9-re jöjjen a búcsú tereken!  
Várunk mindenkit a gyerekek! Aki ket ismeretek dolgozók nekik is!

### Fejlesztés

Egy menet 40 Ft. Kb. 20 dodzsem van. Ez 800 Ft egy menetben. A menet leszállással együtt kb. 3 percig tart. Így egy órára 20 menet jut, ami 16.000 Ft. Egy nap minimum 12 órát van nyitva, ami 192.000 Ft. A búcsú 3 napja alatt ez már durván 600.000 Ft. Ha ebből levonjuk a területfoglalási pénzt, a villanyszámlát, az SZTK-t és az adót, még akkor is marad 2-300.000 Ft. Három nap alatt. Ez egy átlagos ember évi jövedelme. Hát sajnáljuk szegény búcsúsokat! Tüntessünk értük, gyerekek!

Ujházy András

# PILISTEX

ipari, kereskedelmi  
és  
szolgáltató

## GMK

pamutkelemék, jogging-és pólóanyagok,  
kellékek

nagy választékban

**PILISVÖRÖSVÁR** FŐ út 119. Tel.: 30-372

### HIRDETÉS

**VÁSÁROLJON ÖN IS MÁLUNK!**

Nagykereskedelmi áron kínálunk kedves  
vásárlóinknak

**PAPÍRIPARI TERMÉKEKET:**

- WC-papír
- papírzsebkendő
- szalvéta stb.

**KÍNÁLATUNK FOLYAMATOSAN BŐVÜL EGYÉB  
TERMÉKEKKEL IS. GYŐZDJÖN MEG RÓLA!**

**Cím: Pilisvörösvár, Hámán K. u. 42.**

### REDŐNY-RELUXA

Braun Józsefné

P I L I S V Ö R Ö S V Á R

PACSI RTA UTCA .19.

Tel 26-30-241

Várja Önt a

## COOP STUDIO kft.

## VIDEOTÉKA

Pilisvörösvár Szabadság u.68.  
alatt.

Tagoknak kedvező feltételek.

**600 film** közül válogathat!

Nyitva: Hétköznap 14-20

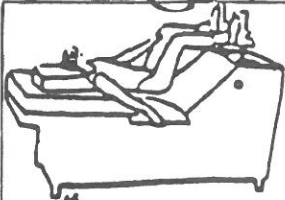
Szombaton 10-20 óráig.

Érettségi bizonyítvánnyal rendelkező

### KÖZTERÜLET FELÜGYELŐKET

alkalmaz a Pilisvörösvári Polgármesteri  
Hivatal.

Jelentkezés: a Polgármesteri Hivatalban;  
Pilisvörösvár, Bajcsy Zs. tér 1.  
Bogár Lászlóné megb. jegyzőnél.



"Redefining Fitness"

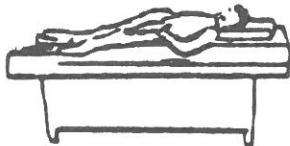
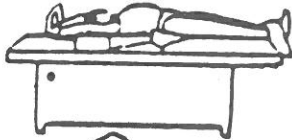
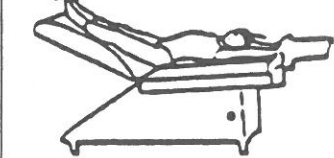
# Tone "O" Matic

## Fitness Salon

Csak az elhatározás nehéz,  
a torna  
már könnyű, mert a

### TONE "O" MATIC

asztalok dolgoznak Ön helyett.



# Tone "O" Matic

BIZTOS SIKER!

TORNA ÉS SOLARIUM

Szalon

III. Körtvélyes u. 6.

Tel.: 180-3829



# Tone "O" Matic

Bérletváltásnál kedvezmények.

Törzsvendégeknek további kedvezmények



A szalon az óbudai hegy villanegyedében van. Megközelíthető: 137-es autóbusszal, az Árpád híd budai hídfőjétől, vagy gépkocsival.



# Tone "O" Matic

VÁLLALKOZÓK, KERESKEDŐK, MAGÁNMEGRENDELŐK FIGYELEM!

## filmnyomás, szitázás

- öntapadó matricák;
- névkártyák;
- szórólapok;
- esküvői meghívók;
- születési értesítők;
- prospektusok;
- műanyag névjegyek;
- pulóverek, pólók,  
szabadidőruhák  
filmnyomása.

## tervezéstől a kivitelezésig

Almási László filmnyomó kisiparos,  
Pilisvörösvár, Zrínyi u. 55.

FAIN Kft.  
Tetőrendszer  
vállalkozás

## VONZÓ ÁRAKKAL VÁRJA ÖNT

TETŐRENDSZER VÁLLALKOZÁS

# FAIN

## Kereskedőház

TETŐSZERKEZETÉHEZ SZÜKSÉGES;

Gerendák 4,5 m-ig	20 000 Ft/m <sup>3</sup>
6,5 m-ig	21 000 Ft/m <sup>3</sup>
Tetőléc bármilyen méretben	20 000 Ft/m <sup>3</sup>
Lambéria	600 Ft/m <sup>2</sup>
Hajópadló	700 Ft/m <sup>2</sup>

Áraink a 25%-ék ÁFÁT nem tartalmazzák

Hőszigetelő anyagok, tetőtéri ablakok,  
gipszkarton lemezek, faforgács lapok,  
rétegelt lemezek, palák, BRAMAC cserepek  
és tartozékaik óriási választékban!

Solymár, Terstyánszky u. 128. Tel.: 06/60-13-417.  
Nyitva: Hétköznap 8-16-ig, szombaton 8-12-ig.



# unsere REISE mit dem ZMO



ZMO heisst Zentralverband Mittel- und Ostdeutscher /Zusammenarbeit mit Osteuropa. Hauptsächlich sieht er in den kulturellen Beziehungen Brücken zwischen Deutschland und Osteuropa, und verbindet die Flüchtlingen und Verfolgten auf der Welt. Er möchte eine Hilfe den Deutschen, die nicht in Deutschland leben, leisten; mit ihnen Verbindungen ausbinden und weiter entwickeln. Deshalb luden sie auch unsere ungarische Gruppe ein.

24 Jugendliche und zwei Begleiterinnen fuhren nach Hertlingshausen. Das liegt im Rheinland-Pfalz, im Pfälzer Wald.

Rudolf Lichtel, Landesvorsitzender und seine Frau, Liane empfingen uns in dem Naturfreundehaus "Rahnenhof". Sie kümmerten sich darum, dass wir uns während unseres Aufenthaltes angenehm fühlen.

Vormittags der ersten vier Tagen nahmen wir an Vorstellungen teil. Rudolf Lichtel sprach uns über die deutsche Ostwanderung und über Deutschland /Rheinland-Pfalz/ im allgemeinen. Jutta Hager hielt uns einen Vortrag über das deutsche Schulwesen. In ihren Berichten betrafen sie die Probleme Deutschlands, so wie die Wohnungsnot, die Aussiedlung, die Besiedlung, als auch die Arbeitslosigkeit.

Am vierten Tag begegneten wir Herrn Sielaff. Er ist der Sprecher des deutsch-ungarischen-parlamentarischen Ausschusses und sprach über das politische System in Rheinland-Pfalz, über die Parteien und über die Wahl. Nachmittags dieser vier Tagen lernten wir die Sehenswürdigkeiten der Umgebung kennen, besichtigten die Burgen von Altleiningen und Neuleiningen und bummelten in Kaiserslautern und in Speyer. Wir hatten das Glück, an der Veranstaltung des örtlichen Kirchentages teilzunehmen. Im zweiten Teil unseres Aufenthaltes sahen wir uns Grossstädte an, so wie Heidelberg als auch Mainz. In Mainz wurden wir in dem Sitzungssaal des Landtages

empfangen, wo wir ein näheres Bild über seine Amtstätigkeit bekamen. An einem Tag führen wir nach Zweibrücken, wo wir den Rosengarten besichtigten, und unsere Betreuerinnen eine Verbindung zwischen den Schulen vorbereiteten. Den Plänen nach würden die sechsten und die achten Klassen zuerst nur korrespondieren, und erst danach wäre "das grosse treffen".

Einmal nahmen wir an einem Empfang teil, der im Gebäude des Landkreises in Bad Dürkheim veranstaltet wurde. Bad Dürkheim ist ein Fremdenverkehrszentrum aber auch eine Stadt der Deutschen Weinstrasse.

Vor der Heimreise suchten wir Koblenz, die 2000jährige historische Stadt auf; wo wir Beteiligten des in jedem August veranstaltenden "Rhein in Flammen"-Fest waren.

Dieser Besuch war die erste -und hoffentlich nicht die letzte- Station des zukünftigen Kontaktes mit dem ZMO.

Zuletzt möchten wir uns für die Bemühung und Hilfe der Organisatoren, Sponsoren und aller Mitwirkenden bedanken.

Katalin Boldizsár  
Angéla Appolónia  
Zita Bányai  
Éva Fetter  
Balázs Botzheim

**LAKÓHÁZAK, HÉTVÉGI HÁZAK, TETŐTÉRBEÉPÍTÉSEK,  
ÜZLETEK VALAMINT EGYÉB ÉPÜLETEK ÉPÍTÉSI  
ENGEDÉLYEZÉSI- ÉS KIVITELI TERVEINEK KÉSZÍ-  
TÉSE, TERVEZŐI MŰVEZETÉSE, KIVITELÉZÉS LEBO-  
NYOLÍTÁSA**

**MAGAS MŰSZAKI SZÍNVONALON !**

NICK MÁTYÁS okl. építész üzemmérnök,  
okl. szakipari szakmérnök  
Pilisvörösvár, Puskin u. 11.  
Tel.: /26/ 30 182.

### A Stuurwind in Wearischwa

To woar i a Piawal mit lo Joah. As woa a Hauchsumma wia hea. Tie Kheascha san scha zeadig kweist. Mea Voda hot mi mitlosn mit unsan Knecht: mitn Pautzem Schanyi. Mia san mitn schwarn Wogn zan Wochpeag kfoahn zan Weakoatn va meana Heabst Aal.

Tuat haumma köbn Saund aafklont. Tein haumma hoitj za da Paustatiau kliefat. Awa teis khummt eascht späda. To hots aukfaungt zan Reigna. Schwoazi Wuiga haum in Himmü vunkt. As hot sau kreingt, wia ma hätt as Wossa mit Aumba raaskiasst. A kraussa Wind, a Stuurwind is khumma. Sau wos hob i nau nie ealeipt.

Wia ma san unda ta Easnpuhpruck kweisn, hauma scha ksegn, wia ta Stuurwind tie mächtichi 60-70jähri Kheaschapaam raaskrisn hot. Tei san sau tuat kleign wie Taudni im Kriag. I hob mi stoag kfiacht. Koa ti Reissa haum zittat. Kheinnts eing teinga wos i kspiat hob. I woa mit ran Haimad und a khuazi Hausn. Natialich woari waschnoss.

Ta Khutscha woa ned sau vazogt wia i. Awa mia san zleitzt tauch zan Sunndog Veida iahn nan Hauf eanikfoahn. Tuat hobami pan Kuchl- afa trucknat.

As Toaf hod aaskschaad wia wein tie Tatarn hätt oillas vaplündat. Tie Tochziagl haum va die Haasteicha kfeatj. Tie Leat haum kmat, tie Wötj keht zkrund. Olli haum sie kfiacht, we sau wos hot kha Meinsch in Wearischwa ealeibt.

In tein Summa haumma a kraussi Weitta und Stuurreign ealeibt, awa teis Kewitta woa tas kreissti, wau ich mitkmocht hob in mean Leibn.

Noch siebansechzig Joah khauri tei Kschicht net vakeissn.

Am aundan Tog summa wieda in tein Weagoatn hikfoan. Ta kraussi Kheaschapaam va meana Aal is tuat kleign am Eapaum wia a Schwar- kraunga. Hoipshead woara in da Ead, tie Kheascha hauma nau kheina oppraucka. Im nächstn Joah hauman miassn raasneimma.

### Der Sturmwind in Werischwar

Da war ich ein Bübchen mit lo Jahren. Es war Hochsommer wie heuer. Die Kirschen waren schon reif. Mein Vater hat mich mit unsrerem Knecht Schanyi Botzheim mitgelassen. Wir sind mit dem schwarzen Wagen auf den Wachberg gefahren in den Weingarten meiner Grossmutter Herbst.

Dort haben wir gelben Sand aufgeladen. Diesen haben wir zu der Bahnstation befördert. Aber das geschieht erst später. Da hat es angefangen zum Regnen. Schwarze Wolken haben den Himmel verdunkelt. Es hat so geregnet, als hätte man mit Eimern das Wasser gegossen. Ein grosser Sturmwind kam. So etwas habe ich noch nie erlebt.

Als wir unter der Eisenbahnbrücke waren, haben wir schon gesehen, wie der Sturmwind die mächtige 60-70jährige Kirschenbäume herausgerissen hat. Die sind so gelegen wie die Toten im Krieg. Ich habe mich sehr gefürchtet. Die Pferde haben auch gezittert. Könnt euch denken, was ich gespürt habe. Ich war mit einem Hemd und mir einer kurzen Hose. Natürlich war ich ganz nass. Der Kutscher war nicht so verzagt als ich. Aber wir sind endlich doch zum Sonntag Vettters Hof hineingefahren. Dort habe ich mich am Küchenofen getrocknet.

Das Dorf hat so ausgeschaut, als wenn die Tataren alles vernichtet hätten. Die Dachziegel haben von den Hausdächern gefehlt. Die Leute haben gemeint, die Welt geht zugrunde. Alle haben sich gefürchtet, weil so etwas hat kein Mensch in Werischwar erlebt. In diesem Sommer waren grosse Gewitter und Regenstürme, aber dieses war das grösste, was ich mitgemacht habe in meinem Leben. Nach siebenundsechzig Jahren kann ich diese Geschichte nicht vergessen.

Am anderen Tag sind wir wieder in diesen Weingarten gefahren. Der grosse Kirschenbaum meiner Grossmutter lag auf dem Erdboden wie ein Schwerkranker. Die Hälfte war in der Erde, die Kirschen konnten wir noch pflücken. Im nächsten Jahr mussten wir den herausgraben.

Die Geschichte ist mit mir geschehen /im Jahre 1923 oder 1924/.

Georg Hidas Herbszt



A felvétel az István utcában készült egy, a "török kút"-hoz hasonlatos kútról. A képet Fogarasy/Fetter Mihály bocsátotta rendelkezésünkre.

## Annak idején...

Minden új hatalom megteremti saját új nyelvét. Minél radikálisabb, diktatórikusabb az új hatalom, annál radikálisabb a régi nyelvvel való szakításban. S annál diktatórikusabb is; mivel az élet minden területét, legapróbb mozzanatait is, ellenőrzése és irányítása alá akarja vonni, a hatalom új nyelve behatol a mindennapi érintkezés, a megszokott nyelv területére, s radikálisan átformálja azt. Pilisvörösvár község 1949/50-es évének önkormányzati majd tanácsi igazgatási iratait olvasva hónapról hónapra követhető, miként kell az igazgatás embereinek elsajátítani az új hatalom nyelvét, s mint válik ez a nyelv mind valóságosabbá - mert "kézzelfogható" valóság lett a nyelv mögött megjelenő hatalom, s főként, az emberek félelme.

Az alábbi szövegekben a neveket csak kezdőbetűkkel jelöljük: most nem a személyek fontosak, hanem a szövegekből kirajzolódó világ. Erről a világról sok mindent elmondhatunk. Én most nem akartam többet, csak utalni egy elmúlt hatalom abszurd nyelvére.

Váradi M.M.

1950 október 12. Levél a járási V.B. Kereskedelmi és Ipari Osztályára

Folyó hó 10-én tartott népfrent gyűlésen egyhangúlag megállapították, hogy M.Gy. Pilisvörösvár .... alatti lakos, vendéglős érdemtelen arra, hogy iparát tovább folytassa. Mi a nevezett úgy a felszabadulás előtt, mint után közérdekű munkát soha nem fejtett ki, hanem a feketézők és kupecsek társaságában a község többi korcsmaiban dári-dózik és részegeskedik. Amikor mégis üzletében van, akkor ugyanezen elemekkel iszik és kártyázik. Üzlete piszkos, rendezetlen és az ott tartózkodó feketéző kupecsek trágár szavakat használnak.

Azonkívül M.Gy. erköcstelen életmódot folytat, a szocializmus építésében még egy fél téglát sem rakott le és szégyene a községnek. Ezek az adatok bőségesen elegek ahhoz, hogy M.Gy. iparjogosítványát soronkívül megvonják.

Egyben bejelentjük, hogy a pilissszentiváni bányauzem a dolgozók részére átalakítási munkálatokkal lakásokat hoz össze. Így többek között M. Gy. korcsma- és tánchelyiségét megosztva két-három bányászdolgozónak lakást tudna biztosítani, mert olyan óriási lakáshiány van községünkben, hogy minden alkalmas helyet igénybe kell vennünk.

....

H. vezető jegyző

1951 január 6. Feljelentés

Tudomásunkra jutott, hogy N.M. Pilisvörösvár ... alatti lakos, számtalan feketezés, kupeckodás után ma újból szállítási engedély nélkül üzérkedett szénnel, amit csak a helybeli rendőrőrs ébersége folytán lett megakadályozva, - értesítem, hogy nevezett ellen a legszigorúbban járjanak el, a helyi tanács végrehajtó bizottsága javasolja, hogy piszkos üzelveinek végleges felszámolása érdekében internálják. Ugyanis fent nevezett a legelvetemültebb és megmegrögözötteb(sic!) feketéző kupecsek egyike a községben. Kizsákmányoló és a dolgozó nép becsapása mellett még pimasz és szemtelen, több száz forintra terjedő pénzbírságok kifizetése alól kibújik, sőt a községi tanács V.B.-nek hónapok óta tartozó befizetését a mai napig sem teljesítette és mindenféle hazugságokra kitér. Nevezett szeret hivatkozni 7 gyermekére, ami megfelel ugyan a valóságnak, de azok közel már eddig 4 nagykorú (sic!) és önálló keresettel rendelkezik és így ezt a kifogást nem lehet elfogadni. Végül megjegyezni kívánjuk, hogy a felszabadulás óta közérdekű munkát nem fejtett ki, rossz a viszonya a demokráciához és szégyene a dolgozó népnek.

N.V.B.-elnök

" új Pilisvörösvár MA "

független folyóirat

--- I.évf.4.sz. ---

**Felelős szerkesztő és kiadó : STECKL ANNA**  
**szerkesztőségi fogadóórák : poéntek, 17.30-18.30**  
**Szerkesztőség címe : Pilisvörösvár, Hámán K.u.8.sz.**  
**KÉSZÜLT a SZERIGRÁFIA nyomdájában, Bp. Beszterce 8.**

T  
Á  
M  
O  
G  
A  
S  
S  
A  
  
A  
  
S  
P  
O  
R  
T  
O  
T  
  
O



# Rózsalányok

A Párizs melletti Enghienben minden évben kitüntetnek egy erényes szüzet. A díjat, amelyet picinyke rózsakoszorú jelképez, ottani kastély birtokosa, La Coussaye márkialapította 1860-ban, abból a pénzből, amelyet saját lányának szánt hozományul. A leányzó ugyanis letért az erény útjáról, ezért apjaura kitagadta, és úgy határozott, hogy azontúl más ifjú hölgyek erényeit fogja e tekintélyes summával, illetve annak kamataiból jutalmazni. A díj fennmaradt és évről-évre megrendezik az erényes hölgy megjutalmazásának ünnepségeit. /Le Monde c. francia lap/

"Az ideai rózsalány" /Ismeretlen nevű újságból 1913. május 25-én/:

Jó néhány esztendővel ezelőtt Karátsonyi Guidó gróf negyvenéves koronás alapítványt tett arra a célra, hogy a kamatokból minden esztendőben hozományt adjanak egyszer Solyvár, másszor Pilisvörösvár vagy Pilisszentiván legerényesebb hajadonának. Idén /1913/ Vörösvárra került a sor és a bizottság Schön Terézt, Piltzinger János lakatos menyasszonyát találta méltónak az 1200 koronára. /Akkoriban ezen a pénzen házat lehetett építeni. A szerző./

Az ünnep reggel fél tíz órakor kezdődött, amikor bandérium ment a rózsaszőnyegért, Almásy László országgyűlési képviselő feleségéért, és nagy mozsárdurrogatás és éljenkiáltások közben kísérték a község házára, ahol már várakozott az új pár. Almásy Lászlóné óriás rózsabokrétaival lepte meg őket. Ezután a polgári esküvőt tartotta meg Eckhardt Géza körjegyző. A polgári esküvő után a násznap és a vendégek a templomba vonultak. Itt Angeli Márton esperesplébános végezte az egyházi esketést. A templomból a lakodalmas menet a templom előtt lévő terebélyes tölgyfához vonult, ahol Almásy Sándor főszolgabíró átadta a menyasszonynak az 1200 koronát.

A szertartások után megkezdődött a nászlakoma és a multság. Az esküvőről üdvözlő táviratot küldtek Héderváry Károly grófnak, Tisza István grófnak, Lukács László miniszterelnöknek és Karátsonyi Jenő grófnak.

A kaszinói ebéd után az egész társaság átvonult az új pár nászházába. Az urak egymás után megtáncoltatták a fiatal menyasszonyt, lehúzták a cipőjét, majd azt később kiváltották. Így mulattak egy ideig, azután ismét visszatértek a kaszinóba és ott folytatták a mulatságot hajnalig.

"Rózsapár aranylakodalma" /Pest Megyei Hírlap 1963. V. 26-i számából/:

Hallottak-e már a rózsalányokról, a lányok-

ról, akiket ilyen szép címmel ruháznak fel jó erkölcsükért? Aki hallott, tudhat valamit a távoli Bretagne-ban, Franciaország és Németország némely vidékén dívó népszokásról: évről-évre rózsalányt választ a falu. A legmakulátlanabb szüzet. Ily érdemes hajadonok nálunk is voltak, és kétségtelenül nagy számban találtak manapság is minden magyar községben, de rózsalányválasztás mégsem szokásos mifelénk. Sőt nem is volt. Azaz vagy három évtizeden át három Pest megyei községben mégis. Solyváron, Pilisvörösvárott meg Pilisszentivánon egyik esztendőben az egyik, másikon a másik, harmadikon a harmadik falu legszüzebb szüze lett a rózsalány, de menten férjhez is adták. Alig él már közülük valaki, Pilisvörösvárott azonban éppen a mai vasárnapon üli egy rózsalány aranymenyegzőjét.

Nem a nép kezdeményezte a mi három falunkban a rózsalányságot, hanem az uraság, Karátsonyi Guidó öccsellenciája, máltai lovag és I. Ferenc József császári és királyi apostoli felsége valóságos belső titkos tanácsosa. Nem tudni, milyen tanácsokat adott a császár királynak, de azt sem, hogy neki ugyan ki tanácsolta, hogy vezesse be uradalmába a szűzi erkölcsök jutalmazását, elég az hozzá, bevezette. Éspedig nászajándékkul Rudolf trónörökösnek, amikor Stefánia belga királyi hercegnővel házasságot kötött. Mert mit is ajándékozhatott volna egyebet a királyfinak, volt annak a háztartásához mindene, se rézmózsár, se kávéskandli, igazán nem kellett neki.

/Folytatjuk/

Közreadja: Fogarasy /Fetter Mihály



Mik Teréz, Mik Mihály és Poppre Teréz lánya látható, aki mint rózsalány 1898. május 8-án kötött Kozek Józseffel házasságot. A felvétel egy máriazelli zarándokláson készült.

# die Geschichte...

und die wichtigsten

Ereignisse in Werischwar 1914-1944.

Fortsetzung

## Im Ersten Weltkrieg gestorbene Werischwarer

István Altbäcker	János Altbäcker
János Altbäcker	Sándor Balogh
Julius Blau	János Blind
János Botzheim	József Botzheim
József Botzheim	József Braun
Vencel Csernyi	Zsigmond Davidovits
Rudolf Dákányi	Jakab Denk
József Eszl	István Fáth
György Fetter	István Fetter
János Fetter	Lőrinc Fetter
András Fischer	Antal Fritz
Gyula Györgyi	György Halmschlager
Márton Halmschlager	Márton Halmschlager
Mátyás Halmschlager	János Hau
Mátyás Iflinger	József Jelinek
Sebő Jung	József Juraschek
Jakab Keppeler	József Kimmel
János Klimets	Péter Koch
Viktor Kominek	János Kozek
Márton Kozek	Márton Kozek
György Krupp	István Krupp
János Krupp	József Krupp
Márton Krupp	János Lieber
Dezső Manheim	György Manhertz
Márton Manhertz	Márton Manhertz
Mátyás Manhertz	Mátyás Manhertz
Mátyás Mindler	Mátyás Mirk
János Morner	János Murner
János Mirk	András Nick
Sándor Papp	György Peller
István Nick	János Nick
Mátyás Nick	János Peller
Márton Peller	Mátyás Peller
Xavér Peller	György Pfeiffer
István Pfeiffer	Jakab Pfeiffer
Péter Piltzinger	György Preszl
János Rádler	Lajos Sallay
József Schäffer	Mihály Schäffer
István Scheller	Márton Scheller
György Schreck	József Schreck
Márton Schreck	Mihály Schreck
Jakab Spiegelberger	Jakab Spiegelberger
Márton Spiegelberger	Mátyás Spiegelberger
Mihály Spiegelberger	József Steckl
Mátyás Steckl	János Strobelberger
József Szabados	Antal Szauer
István Szauer	János Szauer
István Thoma	Ferenc Tímár
Ferenc Wieszt	István Wittmann
Péter Wohl	János Ziegler.

Von den 14 Bosniaken Soldaten, die in Werischwar gestorben sind, sind uns die folgenden Namen bekannt:

Muzsán Trgo	Hrros Husein
Csacso Szulejman	Mesics Sucsir.

Michael Fogarasy / Fetter

## KIK JOGOSULTAK KÁRPÓTLÁSRA?

A törvény **kétféle szempont szerint** határozza meg azon természetes személyek körét, akik kárpótlásra jogosultak lehetnek.

1.a) Elsősorban az a személy jöhet szóba, akit a vagyona elleni sérelem ért- amennyiben még életben van.

b) Amennyiben a sérelmet szenvedett személy /a volt tulajdonos/ már nem él, utána leszármazói igényelhetnek kárpótlást.

c) Ha a volt tulajdonos leszármazók hátrahagyása nélkül halt meg, az a túlélő házastársa jogosult a kárpótlásra, aki vele mind a sérelem elszenvedésekor, mind a halálakor házasságban együtt élt.

2. Az ebbe a kérdéskörbe tartozó szabályok a **volt tulajdonos állampolgársága szerint határozzák meg a jogosultságot.**

a) Elsősorban azok a személyek jöhetnek szóba, akik mind a sérelem elszenvedésekor, mind jelenleg magyar állampolgárok /voltak/, és Magyarországon laknak.

b) Azok is jogosultak, akik jelenleg már nem magyar állampolgárok ugyan, de a sérelem elszenvedésekor azok voltak- függetlenül jelenlegi lakóhelyüktől.

c) Azok a személyek is jogosultak, akik a sérelem elszenvedésekor sem voltak magyar állampolgárok- feltehetően ma sem azok /pl.a bolgárkertészek/-, de életvitelszerűen évtizedek óta élnek hazánkban, s itt éltek 1990. dec. 31-én is.

d) Végül azok a személyek is igényt tarthatnak kárpótlásra, akiket éppen az állampolgárságuktól való megfosztással ért a vagyoni sérelem- függetlenül attól, hogy milyen állampolgárok, s hogy jelenleg hol élnek.

Azok az emberek, akiket a már ismerttetett jogszabályok alapján vagyoni sérelem ért és még életben vannak, **saját jogon** jogosultak kárpótlásra. /Egy személy több jogcímen is jogosult lehet./

A kárpótlási törvény **az elhalt személyek kárpótlásáról** úgy rendelkezik, hogy leszármazójuk, illetve túlélő házastársuk lehet az igénylő. Ez a jogutódlás azonban nem azonos azzal, amit öröklésként ismerhetünk.

Mindazok, akik kárpótlási igényt kívánnak érvényesíteni, az Önkormányzati Hivatalban bővebb tájékoztatást és segítséget kaphatnak.

**KIADÓ SZOBÁT KERES** fiatal férfi Pilisvörösváron.

Jelentkezését várjuk a Sztinka és Mirk kft.-nél /Szabadság u. 7o/ vagy a szerk.ben!

## KEDVENCEINK A GALAMBOK! Sport vagy hobby? Harminc éves jubileum

A művelődési ház - mint sokan másoknak - ad otthont a helyi Galambtenyésztők Egyesületének, amely 1961-ben alakult.

"Bölcsőjénél" sokan bábáskodtak. Félítették, óvták az "ujszülöttet". Gondoskodásuk nem volt hiábavaló. A kiskorú felnőtt megizmosodott, nagykoruvá vált. Tagjai havonta rendszeresen találkoznak. Céljuk az egyesületi élet, ezen belül a baráti kapcsolatok kialakítása, galambtenyésztés és az azzal járó teendők megbeszélése.

Nyáron a versenyzés ősszel a kiállításra való előkészületek. Télen a kiállítás, ezt rendszerint a karácsony előtti vasárnap rendezzük. Tavasszal felkészülés az új idényre, teli reménnyel, hátha jobban sikerül mint a tavalyi. Ez mindig töprengéssel, a párok kialakításával jár, ez a jövő záloga. Mit várhatok ettől, vagy amattól? Jól is szálljon, szép is legyen az új ivadék.

Igy töpreng aki versenyszerűen ilyen fajtájú galambbal foglalkozik. De teszi ezt a disz-fajta tenyésztő is. Itt nagyon sokféle, színű, rajz, csőr, szem, tollazat a követelmény, ezeknek nagyon nehéz a teljesítése.

Látszólag egyszerűbb a dolga a nagytestű galambokkal foglalkozónak, mert hát ő hozamra, a konyhának tenyészt.

Az a fő, ami a fazékban fő, gondolják és mondják sokan. Látszólag igen, a szó azonban nem fedi a valóságot, mert egy igazi tenyésztő tudja és ismeri a fajta leírásokat és igyekszik azokat úgy tenyésztetni, ahogyan az a "nagy könyvben" elő van írva. Bizonyítja ezt a kiállításokon szereplő fajták, egyedek kitünő szereplése.

Sport-e vagy hobby? Ez is, az is. Szerintem mákony bacillus - nevezzük aminek akarjuk - amely ha megfertőzi az embert nem tud szabadulni tőle egy életen át.

Hogyan kezdődött, miként? Ki tudna erre választ adni. A beteg sem akkor kapta meg a betegséget amikor érzi. Így van ez velünk is. Míg az előbbiből kigyógyul a beteg, az utóbbiból soha.

Visszatérve az egyesülethez, amely tagja a Kisállattenyésztők Szövetségének, ott mint V-121 Pilisvörösvár szerepel.

Nem is rosszul. Eredményeit, kiállításait, az ország más egyesületei, a Szövetségben is jegyzik.

Tagjaink úgy a házi, mint az országos versenyeken részt vesznek. Ezekben legtöbbször komoly eredményeket érnek el.

### Eredményeink:

- 
1965. A fiatal galambok orsz. röpverseny döntőn:  
Pekó József 3. hely
1976. Öreg g. orsz. döntőn:  
Wenczel Tamás a 79. hely
1977. Öreg g. orsz. döntőn:  
Wenczel Tamás az 5. hely
1978. Öreg g. orsz. döntőn:  
Hadfi Róbert a 4. öri Lajos a 8. hely
1979. Stefán Zoltán országos 3.
1980. Steckl János országos 2.
1981. Öri Lajos országos bajnok
1982. Keppler Márton országos bajnok
1983. Fiatal galambok orsz. verseny:  
Öri Lajos 7. Wenczel Tamás a 19.
1984. Hadfi Róbert deres falkája orsz. 2.
1985. Barica István országos bajnok  
A fiatalok versenyén Barica István a 2.  
Öri Lajos a 8.
1986. Országos sampion versenyen - a korábbi évek győzteseinek versenye - bajnok Barica István
1987. Ugyan ezen a versenyen Barica István a 6.
1989. A fiatalok orsz. versenyén Lakó János az 1.  
Peller István a 3. Herédi István a 4.
1988. Peller István a fiatalok orsz. vers. a 4.
1990. Fiatalok orsz. versenyén Lakó János a 4.  
Sampion versenyen az 5.
1991. Hadfi Róbert deres falkája orsz. bajnok

Ezen kívül Egyesületünk minden évben megrendezi az 1983-ban elhunyt kiváló röptető és tenyésztő Keppler Márton emlékére kiírt röpversenyt, valamint a Vörösvár nagydíjáért elnevezésű házi versenyt is, ahol szintén kitünő eredmények születtek.

Ezek az eredmények önmagukért beszélnek, de mit is jelentenek valójában. Mint minden sportágban, itt is követelményrendszer van. A röptető sportban ez öt óra hosszidő, amelyből 60 perc a szabadszemmel nem látható tűnőszállás. A kihajtott falka 24 db-ból áll. A leszállásnál 14 db 20 percen belüli megülése kötelező. A hosszidőt, röpmagasságot, a tűnőt pontozzák. A legtöbb pontot elért falka a győztes.

De hol van ma már az öt órai szállásidő? A mai - nyugodtan írhatom - modern falkák ennek a kétszeresét teljesítik. Nem ritka a 11-12 órai szállás, benne 3-4 de előfordul 5 órai tűnőszállás is. Ez komoly követelmény ezektől a madaraktól. Igen ez sport mondja a röpgalambász, és mindjárt hozzá is teszi. Ez a sava-borsa ennek. Gyönyörködni a csapatban szálló kedvencekben, amelyek a kék ég tükrében egyre magasabbra törnek és tűnnek el a versenyt bírálók - a versenyeken ketten vannak jelen - szeme előtt, hogy három, négy óra tűnő után, ugyan ott legyenek láthatóvá ahol eltűntek. Izgalom a tetőfokon. Vajon leül-e a csapat a megkivánt létszámmal. Ha igen, mély sóhaj tör fel a röptetőből. Sikerült. A sok befektetett munka meghozta a gyümölcsét.



De előfordul az ellenkező eset is, amikor elmagaslik a falka, és a tulaj sohasem látja viszont őket.

Hogy hány órát foglalkozik velük ezt a sportot űző, aki egyben edző is, ezt csak ő tudná megmondani. És persze a kedves feleség, aki tudja ha a férje nincsen a közelben, akkor csak a padláson található. Ha pedig nincs odahaza, akkor is nyugodt, mert tudja a párja nem a kocsiban, hanem egy másik "flugos" barátját látogatta meg.

és télen a kiállításon. Élmény a ketrecekben szebb és még szebb tollruhában tündöklő egyedek szemlélődése.

Egy-egy szép példány előtt vitatkozó sporik, ez miért csak ennyi, vagy a másik miért emennyi pontot kapott. Persze rendszerint a bíráló - aki a pontokat adja - a hibás, már mint a kiállító szemszögéből, ha az nincs megelégedve az eredménnyel.

Kiállásaink messze a környéken híressek. Kiállítási példányaink egyike másika az ország határain túl is érdemeket szerzett. Vonzák is a más egyesületek tagjait. Sok barátság szövődik így.

Talán még érdekesebb a kiállítást megtekintő sok gyermek. Csillogó szemük ragyogása jelzi az új megismerése, a színes látvány. Lehet, hogy itt fertőződnek meg egy életre. Hogy ez így is van, bizonyítja az egyesület tagjai között sok a fiatal.

Folytatás a következő számban.

Összeállította:

Braun József

## HÓTÁROLÓS VILLANYKÁLYHÁK

OLCSÓN

ELADÓK

Érd.: Hámán K. 25.  
tel.: 30338

## KÖZLEMÉNY !

1991. augusztus 6-án 17 pilisvörösvári kereskedő elhatározta a **Kereskedők Pilisvörösvári Testületének megalakítását**. A Testület a kereskedők, vállalkozók érdekeinek képviselője, védelme céljából kívánna működni.

Szeptember 17-én 20 órakor a Vájár presszóban tagtoborzó összejövetelt tartanak, ahová **szerezzel meghívják** a nagyközség valamennyi kereskedőjét, vállalkozóját. Az összejövetelen megjelenők fogják megválasztani a Testület vezetőségét.

Oláh László  
titkárság vezető

**PILISVÖRÖSVÁR PETŐFI SÁNDOR 9. alatt MAGYAR, NÉMET és ANGOL nyelven működő ügyintézői szolgálatunkat megnyitottuk.**

**Vállalunk: tolmácsolást,  
szakfordítást  
idegenvezetést  
levelezést,  
gépelést  
üzletkötést.**

**Telefon: 06-26-30 297**

**VÖRÖS & VÖRÖS**



Eltűnt udvaron belülről az éjszaka folyamán egy 4 éves kan németjuhász kutya. Aki tud róla, kérem, jelezze!

Miereisz János, Attila u.



Skót juhász kutya /7 éves/ eltűnt. Ki tud róla?

Manhertz Jakab, Somogyi u. 67.

## Reagálás az olvasói levelekre

Amikor elolvastuk Kornéli Lászlóné levelét, az első reflexió bennünk a levél tételre megválaszolása, cáfolása volt. Miután az egyes-egyedül a szerzőnek szólt volna, nem lett volna elég közhasznú, így csak két kérdésre válaszolunk külön.

Kornéli Lászlóné tájékoztatási hiányosságokról beszél. A plakátokról -megtekinthető- mi gondoskodtunk, de a terjesztésről az önkormányzat. Itt megjegyeznénk -ettől függetlenül-, hogy még mindig érvényben van az 1968-as kormányrendelet az ebtartásról, valamint a MÉM 1981-es rendelete a gyepmester működéséről, aminek szellemében jártunk és járunk el. Természetesen a törvény nem ismerete...folytathatnánk.

A második kérdés az előbbiekkal ellentétes: ugyanis az író nem kevesebbel vádol minket, mint hogy mi a magánterületről, azaz kerítésen belülről eltűnt kutyákkal kapcsolatban is felelősek vagyunk. Vigyázat, ez már közel jár a rágalmazáshoz. Szeretnénk, ha állítását bizonyítaná, ha pedig nem tudja, akkor ez még olvasói levélnek is erős.

Tisztelt Szerkesztő!

Ez a kis kitérő is bizonyítja, hogy milyen nehéz megfelelni: egyrészt a törvényes elvárásoknak, ill. azon felül a kutyáktól féltő vagy azt utáló embereknek; másrészt az állatvédők jogos ill. az állatvédők jogtalan igényeinek. /Ennek a mondatnak a megbeszélése 5 oldal./

Szeretnénk röviden, tömörebben a munkánkról tájékoztatni.

1. Fő feladatunk: a gazdátlan ebek begyűjtése. Ezek azok a kutyák, amelyek szemétdombokban, elhagyott temetőben ill. házakban élnek, nem kis veszélyt jelentve, ha a beltérületen is felbukkannak. /Egészségügyi szempontból./

2. A kóbor ebek begyűjtése leginkább elrettentő célzatú. Ezeknek a kutyáknak vannak tulajdonosaik, de a törvényre fittyet hányva "tartják" állataikat. Az igazolt tulajdonos 8 napon belül kiválthatja kutyáját /IX. Illatos út 23./. Ebben a tevékenységben tehát a tulajdonosokra szeretnénk hatni, hogy állataikat rendben tartásuk.

3. A feleslegessé váló ebek elszállítása. A nagyszámú szaporulatot, beteg, öreg, kezelhetetlen vagy esetleg megunt állatot bejelentésre díjmentesen elszállítjuk.

4. Eb-rendészeti tevékenység. A 2. pontban vázoltakon felül bizonyos hatósági jogkörrel járunk el abban az esetben, ha többszöri figyelmeztetés sem használt.

5. Utoljára, de nem utolsósorban: a harapást vagy marást okozó ebek elszállítása és karentenzója.

6. Ezen felül sokszor -természetesen: feladatunkon túl- szállítunk kérésre ingyen kutyát csak azért, mert célunk, hogy az állatok jó helyre kerüljenek.

Csanádi Géza  
a "BogánCS" GM közös képv.

## Válasz a BOGÁNCS GMK közös képviselőjének

Minket, kutyabarátokat és sportkutyásokat csak a tulajdonunk védelme, nem pedig a rágalmazás vezet. Az előbbi leveletem is azért írtam meg, hogy a tájékoztatási lakosok is értesüljenek a községben történekről.

Nem önmagam akarom ismételni, de dühítő, hogy a félretájékoztatott ebtulajdonosok közül nagyon sokan tették meg hiába a Nagykovácsi- Bp. Illatos út közötti utat, mivel onnan még senkinek sem sikerült kiváltania állatát.

Paragrafusokra, törvényekre hivatkozik, de az általam kifogásolt hiányosságokról még csak említést sem tesz. Pedig ezekre ugyanúgy paragrafusok és törvények vonatkoznak.

Az állatvédő egyesületek nap mint nap azért küzdenek, hogy az elhagyott állatoknak gazdát találjanak, Önök pedig a gazdával rendelkező kutyákat tüntetik el!

A GMK a kutyákat nem ingyen, hanem az önkormányzattól kapott havi 12.000 Ft-os fizetésért szállítja el. /Zárójelben jegyzem meg, hogy ezt a heti egy alkalommal végzett "munkát" Pest megye számos településén végzi a GMK./ És itt elgondolkozhatunk azon mi, vörösváriak, hogyan járna jobban az önkormányzat és természetesen a község: havonta kifizeti az említett összeget vagy megbírságolja a felelőtlen kutyatartókat?

Nem akarom tovább fárasztani a T. olvasókat ilyen, szócépléssé laposodó oda-vissza levelezéssel. A közeljövőben igyekszünk megtalálni a módját, hogy az ügy végére járjunk.

Az eltűnt kutyák keresői nevében:

Kornéli Lászlóné

### SZEZONBAN ÁRLESZÁLLÍTÁS!

Összeszedős elektromos fűnyírók, prések, szőlődarálók, műanyag szüretelő kádak  
20-30 %-kal olcsóbban!

Boroshordók, borosüvegek nagy választékban.

VÁRJUK KEDVES VEVŐINKET:

KRAUSZ Mezőgazdasági Szaküzlet,

Pilisvörösvár, Csobánkai u. 2.

## Idény előtt

Labdarúgó szakosztályunknál csakúgy, mint a kézilabdásoknál javában tart a felkészülés az őszi idényre. A labdarúgóknál a felnőtt csapatot Koritár Lajos, az ifiket és a serdülőket Steckl János készíti fel a bajnoki rajtra. Új játékost egyetlen egyet igazoltunk: Pleskó Pál kapust, aki a III. kerületi TIVE-ből érkezett hozzánk. Szakosztályunk célja a tehetséges helyi fiatalok beépítése a helyi csapatba.

Elkészült a Pest megyei I. o-ban szereplő felnőtt- és ifi csapatok mérkőzéseinek sorrendje:

Mérkőzések		ifi	felnőtt
PSC-Nagykőrös	aug.23.	15.3oh	17.3oh
Dunavarsány-PSC	szept.1.	14.3oh	16.3oh
PSC-Kartal	szept.8.	14.3oh	16.3oh
Bugyi-PSC	szept.15.	14.3oh	16.3oh
PSC-Tápiószentm.	szept.22.	14.0oh	16.0oh
Hévízgyörk-PSC	szept.29.	13.0oh	15.0oh
PSC-Aszód	okt.6.	12.0oh	14.0oh
Iklad-PSC	okt.13.	12.0oh	14.0oh
PSC-Maglód	okt.20.	12.0oh	14.0oh
Fót-PSC	okt.23.	11.3oh	13.3oh
Pilis-PSC	okt.27.	11.3oh	13.3oh
PSC-Üllő	nov.3.	11.0oh	13.0oh
Gödöllői EAC-PSC	nov.10.	11.0oh	13.0oh
PSC-Nagykátá	nov.17.	11.0oh	13.0oh
PSC-Szigetújfalu	nov.24.	11.0oh	13.0oh

A serdülő labdarúgók a Budai Körzeti Bajnokságban szerepelnek. Az ő bajnokságuk szeptember 8-án kezdődik, a sorsolás még nem készült el.

A kézilabdázóknál is javában tartanak az alapozó edzések. A felnőtttektől eltávozott Hajdú János edző, az NB I-es PEMŰ Honvédhoz szerződött Solymárra. Magával vitte a fiatal, tehetséges ifi válogatott játékost, Sodró Zoltánt /akinek sok sikert kívánunk az új egyesületében/, valamint Krasznai Andrást. Az edzői teendőket Müller Mátyás /a népszerű "Szörös"/ látja el, továbbra is tartva a kapcsolatot Hajdú János mesterrel, aki segíti tanácsaival a PSC működését. Az ifiket Pándi Gábor, a serdülőket Wéber Henrik edzi és készíti fel a bajnokságra.

A PSC TERRANOVA NB I/B-s férfi felnőtt kézilabdacsapatának őszi hazai mérkőzései:

PSC-Gödöllői SC	aug.31. szombat	17.0oh
PSC-Soltvadkert	szept.14. szombat	16.0oh
PSC-Dunai Kőolaj	szept.28. szombat	16.0oh
PSC-Dunaföldvár	okt.02. szerda	15.3oh
PSC-H.Szondi SE	okt.12. szombat	15.3oh
PSC-Pestlőrinc	okt.26. szombat	15.0oh

**MINDEN KEDVES SZURKOLÓT SZERETETTEL VÁRUNK!**

Egyesületünket a Polgármesteri Hivatal és az Országos Érc- és Ásványbányák támogatják. Sajnos, ők is csak lehetőségeikhez mérten igen szűkösön tudnak patronálni bennünket.

Ez a támogatás csupán annyira elég, hogy szakosztályainkat a létminimumon tudjuk tartani. Ahhoz, hogy eredményesebben tudjunk működni, sokkal nagyobb támogatásra lenne szükségünk.

Ezúton is **szeretnénk szponzorokat találni a sportkör támogatására.** Szeretnénk fejleszteni az utánpótlás-nevelést, mert itt a legrosszabb a helyzet. A gyerekek nagy része saját futballcipőjében rúgja a labdát, nincsen felszerelés:nadrág, zokni, törülköző. Mindent egybevetve, az egészséges sportolás alapvető feltételei hiányoznak. Így van ez a kézilabdánál és a futballnál egyaránt. Mindezek ellenére -lehetőségeinkhez mérten- jól felkészítjük a fiatalokat, hiszen ifi és serdülő csapataink évről évre sikeresen szerepelnek a bajnokságokon, kupasorozatokban, itthon és külföldön egyaránt. Mindkét szakosztályból évente igazolnak játékosaink az NB I-be. Több fiatal szerepel különböző válogatottakban a megyeitől az NB I-ig.

Nagyon szeretnénk továbblépni, ezért kérjük a sportot kedvelő vállalkozókat, kisiparosokat stb., hogy támogassák sportkörünket. Támogatásunkból a sportolni vágyó fiatalok anyagi és tárgyi feltételeit kívánjuk javítani. Célunk: minél több sportszerető, egészséges fiatal nevelni sportkörünkben.

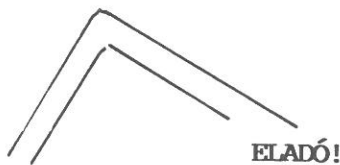
A szponzoroknak a következőket tudjuk kínálni: hirdetések a mezünkön, reklámtáblák elhelyezését a sportpályán, a mérkőzések előtt és szünetében reklámszövegek bemondását hangszórókon keresztül stb.

### **Kedves támogatónk!**

Lehet, hogy az Ön gyermeke is részesül segítségéből. Az Ön vállalkozása e befektetéssel eredményesebb lehet, számunkra viszont segítsége létkérdés. Ha támogatni szándékozik bennünket, kérjük jelezze, személyesen vagy levélben. Címünk: Pilisvörösvári SC, 2085. Pilisvörösvár, Szent Erzsébet u. 37.

Sporttársi üdvözlettel:

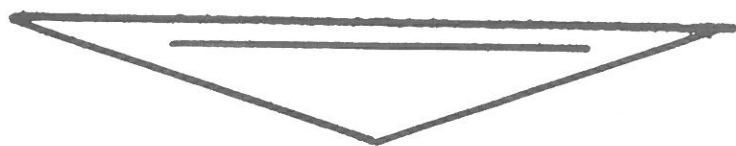
Steckl János techn. vez.



**ELADÓ!**

- 1 db jó állapotban lévő /Olimpia/ gáztűzhely
  - 1 db palackkal;
  - 2 db 80 literes villanyboiler;
  - 1 db 350 l-es /Lehel/ mélyhűtőláda;
  - 1 db 50 köbcentiméteres olasz /Vespa piaggio/ kismotorkerékpár, csillagküllős.
- Érdeklődni lehet: naponta 17 órától.  
Tel.: 06- 26 30358, Bardóci.





## **SZTINKA ÉS MIRK**

Nagy- és kiskereskedelmi lerakat  
Cégtulajdonosok:  
Sztinkáné Mirk Zsuzsa, Sztinka Gyula

Cím: 2085 Pilisvörösvár, Szabadság út 70.  
2085 Pilisvörösvár, Fő utca 38.  
Budapest XIII., Kresz Géza utca 53/b.  
Telefon: 06-26-30-324

Előrendelés esetén, esküvőkre, rendezvényekre,  
és viszonteladóknak a helyszínre szállítunk.  
Hazai és külföldi sörök teljes választéka,  
üdítők 0,25 l és 1,5 l között,  
hazai és külföldi tájjellegű borok,  
égetett szeszek és exkluzív italok.

### **NÁLUNK MINDEN OLCSÓBB!**

### **FÁRADJON EL HOZZÁNK, GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA!**

